

# Gite1 & 2

Manual

Handleiding

Instructions d'installation

Montageanleitung

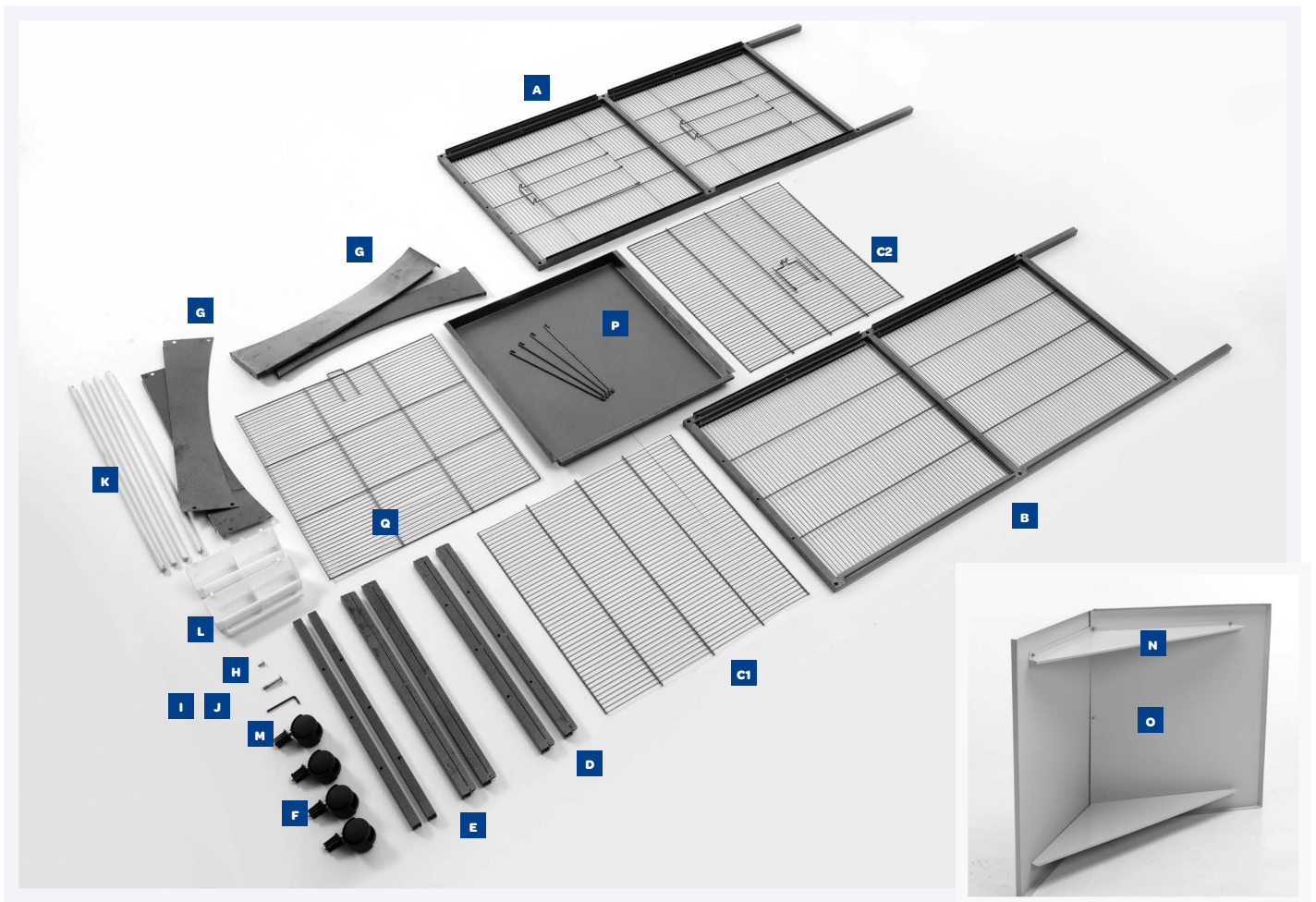
Instrucciones de montaje

Инструкции по установке

# SAVIC®

pets' favourite





Before you install the cage, please check if you have all the necessary parts for the assembly:

1 front panel (A) - 1 back panel (B) - 4 side panels (C) - 2 bars with groove (D) - 4 bars (E) - 4 wheels (art.nr. 951132) (F) - 4 rims (G) - 7 little screws + nut (H) - 8 little screws (I) - 12 large screws (J) - 4 perches (art.nr. 951130) (K) - 2 feeding bowls (art.nr. 951131) (L) - umbraco (M) - 2 front panels roof top (N) - 2 top panels roof top (O) - 1 floor tray (gite 1 art.nr. 951135, gite 2 art.nr. 951136) (P) - 1 floor grid (gite 1 art.nr. 951133, gite 2 art.nr. 951134) (Q).

Vooraleer uw de kooi monteert, controleer aub eerst of u alle nodige onderdelen hebt:

1 voorpaneel (A) - 1 achterpaneel (B) - 4 zijpanelen (C) - 2 staven met gleuven (D) - 4 staven (E) - 4 wielen (art.nr. 951132) (F) - 4 randen (G) - 7 kleine schroeven met moer (H) - 8 kleine schroeven (I) - 12 grote schroeven (J) - 4 zitstokken (art.nr. 951130) (K) - 2 voederpotten (art.nr. 951131) (art.nr. 951131) (L) - 1 inbussleutel (M) - 1 voor - en achterpaneel dak (N) - 2 bovenpanelen dak (O) - 1 bodemschuif (gite 1 art.nr. 951135, gite 2 art.nr. 951136) (P) - 1 bodemrooster (gite 1 art.nr. 951133, gite 2 art.nr. 951134) (Q)

Avant d'assembler la cage, contrôlez svp d'abord si vous avez toutes les parties:

1 panneau de face (A) - 1 panneau d'arrière (B) - 4 panneaux de côté (C) - 2 barreaux avec cannelure (D) - 4 barreaux (E) - 4 roulettes (art.nr. 951132) (F) - 4 rebords (G) - 7 petits vis avec écrou (H) - 8 petits vis - 12 grands vis (J) - 4 perchoirs (art.nr. 951130) (K) - 2 mangeoires (art.nr. 951131) (L) - 1 umbraco (M) - 1 panneau de face et arrière pour le toit (N) - 2 panneaux de toit (O) - 1 fond (gite 1 art.nr. 951135, gite 2 art.nr. 951136) (P) - 1 grille de fond (gite 1 art.nr. 951133, gite 2 art.nr. 951134) (Q)

Bevor Sie den Käfig montieren, achten Sie darauf, dass alle Teile für die Montage vorhanden sind:

1 Vorderes Gitter (A) - 1 hinteres Gitter (B) - 4 Seitengitter (C) - 2 Stäbe mit Nut? (D) - 4 Stäbe (E) - 4 Räder (art.nr. 951132) (F) - 4 Seitenbleche (G) - 7 kleine Schrauben + Mutter (H) - 8 kleine Schrauben (I) - 12 große Schrauben (J) - 4 Sitzstangen (art.nr. 951130) (K) - 2 Futterschalen (art.nr. 951131) (L) - 1 Inbusschlüssel (M) - 2 Dach-Frontgitter (N) - 2 obere Dachgitter (O) vordere Dachelemente - 1 Bodenschale (gite 1 art.nr. 951135, gite 2 art.nr. 951136) (P) - 1 Bodengitter (gite 1 art. nr. 951133, gite 2 art.nr. 951134) (Q)

Antes de montar la jaula, compruebe que dispone de todas las partes necesarias:

1 panel frontal (A) - 1 panel trasero (B) - 4 paneles laterales (C) - 2 barrotes con ranura? (D) - 4 barrotes (E) - 4 ruedas (art.nr. 951132) (F) - 4 bordes (G) - 7 tornillos pequeños + tuerca (H) - 8 tornillos pequeños (I) - 12 tornillos grandes (J) - 4 perchas (art.nr. 951130) (K) - 2 comederos (art.nr. 951131) (L) - llave macho hexagonal (M) - 2 paneles, frontal y trasero, para la cubierta del techo (N) - 2 paneles superiores para la cubierta del techo (O) - 1 bandeja (gite 1 art.nr. 951135, gite 2 art.nr. 951136) (P) - 1 rejilla para el suelo (gite 1 art.nr. 951133, gite 2 art.nr. 951134) (Q)

Перед тем, как устанавливать клетку, пожалуйста, убедитесь в наличии у вас всех необходимых деталей для ее сборки:

1 передняя панель (A) - 1 задняя панель (B) - 4 боковые панели (C) - 2 штанги с канавками (D) - 4 штанги (E) - 4 колеса (art.nr. 951132) (F) - 4 обода (G) - 7 небольших винтов + гаек (H) - 8 небольших винтов (I) - 12 больших винтов (J) - 4 насеста (art.nr. 951130) (K) - 2 кормушки (art.nr. 951131) (L) - 1 шестигранный ключ (M) - 2 передняя и задняя панели верха крыши (N) - 2 верхние панели верха крыши (O) - 1 нижний лоток (gite 1 art.nr. 951135, gite 2 art. nr. 951136) (P) - 1 сетка пола (gite 1 art.nr. 951133, gite 2 art.nr. 951134) (Q)

1



Attach the 2 side bars with grooves (D) at the bottom of the front panel (A). Make sure the grooves of the bars and panel are facing inwards. Use the umbraco and screws.

Bevestig de 2 staven met gleuven (D) onderaan het voorpaneel (A). Zorg ervoor dat de gleuven van de staven en het voorpaneel naar binnen zijn gericht. Gebruik hiervoor de inbussleutel (M) en de grote schroeven. (J)

Attachez les 2 barreaux avec cannelure (D) au panneau de face (A). Vérifiez si les cannelures des barreaux et du panneau sont tournées vers l'intérieur. Utilisez l'umbraco (M) et les grands vis (J).

Bringen Sie die beiden Seitenstäbe mit Nut (D) an der Unterseite des vorderen Gitters (A) an. Vergewissern Sie sich, dass die Nut von Stab und Gitter nach innen zeigt. Verwenden Sie Inbusschlüssel und Schrauben.

Fije los 2 barros laterales con ranura (D) a la parte inferior del panel frontal (A). Asegúrese de que las ranuras de los barrotes y del panel están orientadas hacia el interior. Utilice la llave macho hexagonal y los tornillos.

Установите 2 боковые штанги с канавками (D) в нижней части передней панели (A). Убедитесь в том, что канавки в штангах и панель сориентированы внутрь. Воспользуйтесь шестигранным ключом и винтами.

2



Fix the back panel (B) to the side bars. Make sure the grooves of the back panels are also facing inwards. Use umbraco (M) and screws (J).

Maak nu het achterpaneel (B) vast aan de staven. Zorg er opnieuw voor dat de gleuven naar binnen zijn gericht. Gebruik de inbussleutel (M) en de grote schroeven (J).

Montez maintenant le panneau arrière aux barreaux. Vérifiez également que les rainures soient tournées vers l'intérieur. Utilisez l'umbraco (M) et les grandes vis (J).

Befestigen Sie die Rückseite (B) an die Seitenstäbe. Vergewissern Sie sich, dass die Nuten der Rückseite ebenfalls nach innen weisen. Verwenden Sie den Inbusschlüssel (M) und Schrauben (J).

Fije el panel trasero (B) a los barrotes laterales. Asegúrese de que las ranuras de los paneles traseros también están orientadas hacia el interior. Utilice la llave macho hexagonal (M) y los tornillos (J).

Закрепите заднюю панель (B) на боковой части. Убедитесь в том, что канавки в задних панелях также сориентированы внутрь. Воспользуйтесь шестигранным ключом и винтами.

3



Install the 4 wheels (F)

Monteer de 4 wielen (F)

Installez les 4 roulettes (F).

Montieren Sie die 4 Räder (F)

Monte las 4 ruedas (F)

Установите 4 колеса (F)

4



Slide the 2 side panels without door (C1) in the front and back panel. One panel per side.

Laat nu 2 zijpanelen zonder deur (C1) in de gleuven van het voor- en achterpaneel glijden, 1 paneel per zijde.

Laissez glisser les 2 panneaux latéraux sans porte (C1) dans les rainures du panneau de face et arrière, 1 panneau par côté.

Schieben Sie die beiden Seitenteile ohne Tür (C1) in Vorder- und Rückseite. Ein Gitter pro Seite.

Deslice los 2 paneles laterales sin puerta (C1) entre el panel frontal y el trasero. Uno por cada lado.

Вдвиньте 2 боковые панели (C) без дверцы в переднюю и заднюю панель. По одной панели с каждой стороны.

5



Fix the 2 side bars without groove (E) between front and back panel. One bar per side. Use umbraco (M) and the large screws (J).

Bevestig nu 2 staven zonder gleuf (E) tussen het voor- en achterpaneel, 1 staaf per zijde. Gebruik hiervoor de inbussleutel (M) en de grote schroeven (J).

Attachez maintenant les 2 barreaux sans rainure (E) entre le panneau de face et arrière, 1 barrière par côté. Utilisez l'umbraco (M) et les grandes vis (J).

Befestigen Sie die beiden Seitenstäbe ohne Nut (E) zwischen Vorder- und Rückseite. Ein Stab pro Seite. Verwenden Sie den Inbusschlüssel (M) und Schrauben (J).

Fije los 2 barrotes laterales sin ranura (E) entre el panel frontal y el trasero. Un barrote por cada lado. Utilice la llave macho hexagonal (M) y los tornillos (J).

Зафиксируйте 2 боковые штанги без пазов (E) между передней и задней панелью. По одной штанге с каждой стороны. Воспользуйтесь шестигранным ключом и винтами.

6



Slide the 2 side panels (C2) with door in the front and back panel. One panel per side. Attach the remaining bars at the top.

Laat nu de 2 zijpanelen met deur (C2) in het voor - en achterpaneel glijden, 1 paneel per zijde. Bevestig nu de resterende staven bovenaan.

Faites glisser les 2 panneaux sans portes (C2) dans le panneau de face et arrière, 1 panneau par côté. Attachez maintenant les barreaux restantes en haut.

Schieben Sie die beiden Seitenteile mit Tür (C2) zwischen Vorder- und Rückteil. Ein Seitenteil pro Seite. Bringen Sie die verbleibenden Stäbe oben an.

Deslice los 2 paneles laterales con puerta (C2) entre el panel frontal y el trasero. Un panel por cada lado. Fije los barrotes restantes en la parte superior.

Вдвиньте 2 боковые панели (C) с дверцей в переднюю и заднюю панель. По одной панели с каждой стороны. Установите оставшиеся штанги сверху.

7



Attach the 4 rims (G). Use umbraco and little screws without nuts (M5 x 13) (I).

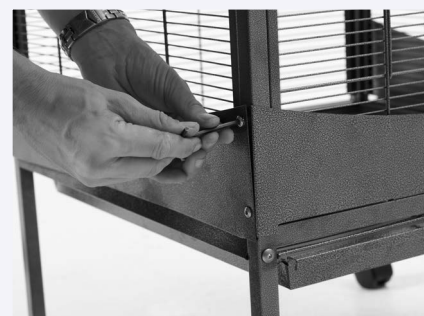
Bevestig de 4 randen (G). Gebruik hiervoor de inbussleutel (M) en de kleine schroeven zonder moer (M5 x 13) (I).

Fixez les 4 rebords (G). Utilisez l'umbraco et les petits vis sans écrou (M5 x 13) (I).

Bringen Sie die 4 Seitenbleche (G) an. Verwenden Sie Inbusschlüssel und die kleinen Schrauben ohne Mutter (M5 x 13) (I).

Fije los 4 bordes (G). Utilice la llave macho hexagonal (M) y los tornillos pequeños sin tuercas (M5 x 13) (I).

Присоедините 4 обода (G). Воспользуйтесь шестигранным ключом и небольшими винтами без гаек (M5 x 13) (I).



8



Attach the roof top panels (O) to each other, using the little screws with nut (M6 x 8) (H). Secondly fix the front and back panel (N) to the roof panels with the little screws with nut (H). Make sure the rim of the front and back panel are facing inwards. Finally place the roof on the cage.

Monteer de bovenste panelen van het dak (O) aan elkaar, gebruik hiervoor de kleine schroeven met moer (M6 x 8) (H). Bevestig vervolgens het voor- en achterpaneel (N) aan de bovenste panelen van het dak met de kleine schroeven met moer (H). Zorg ervoor dat de gleuven van het voor- en achterpaneel naar binnen zijn gericht. Plaats nu het dak op de kooi.

Assemblez les panneaux de haut du toit (O), utilisez les petits vis avec écrou (M6 x 8) (H). Attachez ensuite le panneau de face et arrière aux panneaux de haut avec les petites vis avec écrou (H). Vérifiez que les cannelures du panneau de face et arrière sont tournées vers l'intérieur. Placez maintenant le toit sur la cage.

Bringen Sie die beiden oberen Dachelemente (O) mit Hilfe der kleinen Schrauben mit Mutter (M6 x 8) (H) aneinander an. Befestigen Sie anschließend Vorder- und Rückteil (N) mit den kleinen Schrauben mit Mutter (H) an den Dachelementen. Achten Sie darauf, dass die Seitenbleche von Vorder- und Rückteil nach innen weisen. Setzen Sie das Dach schließlich auf den Käfig.

Fije los paneles de la cubierta del techo (O) entre sí con la ayuda de los tornillos pequeños con tuerca (M6 x 8) (H). A continuación, fije los paneles frontal y trasero para la cubierta del techo (N) a los anteriores con la ayuda de los tornillos pequeños con tuerca (H). Asegúrese de que los bordes del panel frontal y trasero están orientados hacia el interior. Finalmente, coloque el techo sobre la jaula.

Соедините верхние панели крыши (O) между собой, воспользовавшись небольшими винтами с гайками. Затем зафиксируйте переднюю и заднюю панели (N) к панелям крыши небольшими винтами с гайками. Убедитесь в том, что обод передней и задней панели сориентирован внутрь. И, наконец, установите крышу клетки.

9



Finally, slide the floor grid (Q) and tray (P) into the cage and install the perches (K) and the feeding bowls (L).

Tot slot, installeer de bodengitter (Q) de bodemschuif (P), de zitstokken (K) en de voederpotten (L).

Finalemant, installez la grille de fond (Q), le fond (P), les perchoirs (K) et les mangeoires (L).

Schieben Sie schließlich das Bodengitter (Q) und die Schale (P) in den Käfig hinein. Bringen Sie dann die Sitzstangen (K) und die Futterschalen (L) an.

Por último, introduzca en la jaula la rejilla para el suelo (Q) y la bandeja y coloque las perchas (K) y los comederos (L).

В завершение работ вставьте решетку пола (Q) и лоток в клетку и установите поилки (K) и кормушки (L).